

CONSELHO ESTADUAL DE EDUCAÇÃO

PROCESSO CEE Nº 1826/82

INTERESSADO: DENIS MICHEL BONDUKI

ASSUNTO : Equivalência de Estudos

RELATOR : Conselheiro Francisco Aparecido Cordão

PARECER CEE Nº 1472/82 - CESG - Aprovado em 15/09/82

COMUNICADO AO PLENO EM 29.09.82

1 - HISTÓRICO:

Denis Michel Bonduki, nascido em São Paulo, Brasil, tendo realizado os seus estudos na Escola Britânica de São Paulo (Fundação Anglo Brasileira de Educação e Cultura de São Paulo), desde agosto de 1967 (Júnior 1) até junho de 1978 (Form V) e na Escola Graduada de São Paulo (12ª série), requer diretamente deste Conselho a Declaração de Equivalência destes estudos aos do Sistema Brasileiro de Ensino, para fins de continuidade do estudos.

Consta do Processo uma declaração da Escola Britânica de São Paulo, que comprova ter sido Denis Michel Bonduki, aluno daquele estabelecimento de ensino, no período de agosto de 1967 a junho de 1978, onde concluiu, com aproveitamento, o form V. As fichas de aproveitamento de Denis Michel Bonduki nos estudos são apresentadas individualmente, ano a ano.

Consta ainda do Processo documento da Associação Escola Graduada de São Paulo (The American Elementary and High School), traduzido por Tradutor Público Juramentado, que comprova haver Denis Michel Bonduki cursado naquela escola, com aproveitamento, a 12ª série.

É apresentado nos autos, também, uma cópia do Diploma, a que fez jus o aluno Denis Michel Bonduki, o qual lhe foi conferido pela Associação Escola Graduada de São Paulo.

2 - APRECIÇÃO:

Trata-se de solicitação de equivalência de estudos feita por Denis Michel Bonduki, o qual frequentou, com aproveitamento, na Escola Britânica de São Paulo, no período de agosto de 1967 a junho de 1978, cursos desde Júnior 1 até o Form V, após o qual frequentou, com aproveitamento, a 12ª série da Associação Escola Graduada de São Paulo, da qual recebeu o competente Diploma de conclusão de curso.

Para analisar a parte de seus estudos referentes à Escola Britânica de São Paulo, nos servimos do "estudo informativo sobre a equivalência de estudos da Escola Britânica de São Paulo", da Lavra do Nobre Conselheiro Pe. Lionel Corbeil, o qual, conclui que "os estudos ministrados pela Escola Britânica de São Paulo têm equivalência com os do sistema de ensino de São Paulo, para fins de transferência e pronunciamento casuístico do Conselho Estadual de Educação na seguinte correspondência: as séries chamadas na Escola Britânica de São Paulo, como Júnior 2, 3, 4, 5, 6, e Forms I, II, III com as oito séries do ensino de 1º grau, bem como as Forms IV e V, com a 1ª e a 2ª séries da ensino de 2º grau, mediante processo de adaptação a critério da escola; no caso opcional que a disciplina Física não seja ministrada nos Forms IV e V, mediante exame especial desta disciplina"

A solicitação do interessado encontra amparo legal em inúmeros Pareceres deste Conselho para casos análogos, notadamente o Parecer CEE nº 2053/81, o qual permite a declaração de equivalência de estudos realizados em escolas estruturadas em moldes estrangeiros, até 31 de dezembro de 1982.

3- CONCLUSÃO

À vista do exposto, consideram-se os estudos feitos por Denis Michel Bonduki, na Escola Britânica de São Paulo, nos anos de 1967 a 1978 e na Associação Escola Graduada de São Paulo, anos de 1978 a 1980 como equivalentes aos de conclusão da 3ª série do ensino de 2º grau, do Sistema Brasileiro de Ensino, para fins de continuidade de estudos.

CESG, 15 de setembro de 1982

a) Consº Francisco Aparecida Cordão

PROCESSO

CEE:

PARECER CEE: 1472/82

fls.

4. DECISÃO DA CÂMARA:

A CÂMARA DO ENSINO DO SEGUNDO GRAU adota como seu Parecer o VOTO do Relator.

Presentes os nobres Conselheiros: Aroldo Borges Diniz, Casimiro Ayres Cardozo, Francisco Aparecido Cordão, Heitor Pinto e Silva Filho, Pe. Lionel Corbeil, Maria Aparecida Tamaso Garcia, Renato Alberto T. Di Dio e Roberto Ribeiro Bazilli.

Sala das Sessões, em 15 de setembro de 1982

a) Cons^o Renato Alberto T. Di Dio

Vice-Presidente em exercício